HWW55-MA71-G1 Battery Installation_21A

Size: 8.6” x 12”mm

G1: Updated the HVIN #.

5+

BATTERY INSTALLATION & CHARGING • INSTALLATION DES PILES ET CHARGEMENT DE LA BATTERIE • EINLEGEN UND LADEN DER BATTERIEN • COME INSERIRE LE PILE E RICARICARE IL VEICOLO • PLAATSEN EN OPLADEN VAN BATTERIJEN • COLOCACIÓN Y CARGA DE LAS PILAS. • INSTALAÇÃO DAS PILHAS E CARREGAMENTO • INSTALLATION OCH LADDNING AV BATTERI • PARISTOJEN ASENNUS JA LATAAMINEN • BATTERIINSTALLATION OG OPLADNING • INNSETTING AV BATTERIER OG LADING • INSTALACJA BATERII I ŁADOWANIE • VLOŽENÍ A NABÍJENÍ BATERIE • INŠTALÁCIA BATÉRIÍ A NABÍJANIE • ELEM BEHELYEZÉSE ÉS TÖLTÉS • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК И ЗАРЯДКА • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ • PİLLERİN TAKILMASI VE ŞARJ • ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК ТА ЗАРЯДКА • INSTALAREA ȘI ÎNCĂRCAREA BATERIEI • تركيب البطاريات والشحن

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. - Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT : Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. - Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. - Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. - Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes. IMPORTANTE: ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger køretøjet. • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. VIKTIG: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DÔLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne preštudujte tento návod. • Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A játszni üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦІЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием игрушки. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Aracınızı çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машинки уважно продивіться інструкцію. • Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. •
يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

HWW55-MA71-G1_21A

HVIN: 164HWR ( ), 164HWT ( )

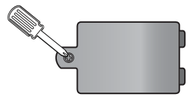
HOTWHEELS.COM

MATTEL

service.mattel.com

©2024 Mattel. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, except as noted. ® et ™ désignent des marques de Mattel aux États-Unis, sauf indication contraire. Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr Mattel Belgium N.V. De Kleetlaan 4, 1831 Machelen (Diegem) Belgium. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 83, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld. Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Turati 4, 20121 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S. A. Aribau 200 pl. 9, 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel.: +34 933 06 79 00 http://www.service.mattel.com/es. Chinese mainland: Mattel Barbie (Shanghai). Trading Co., Ltd. Room 2005, 20th Floor, 899 Ruining Road, Xuhui District, Shanghai, 200232, PRC. Customer Care Line: 400-819-8658. Hong Kong SAR: Kids Kingdom Limited, Room 1908-9, Gala Place, 56 Dundas Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong, P.R.C. Customer Care Line: (852)2782-0766. Taiwan region: CHICKABIDDY CO., LTD, F5, No. 186, Sec. 4, Nanjing E. Rd., Taipei 10595, Taiwan region. Customer Care Line: 0800 001 256. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Budynek Skyliner 31 p., ul. Prosta 67, 00-838 Warszawa, Polska. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κτίριο K-2, TK 17561, Παλαιό Φάληρο. Mattel Oyuncakçilik Tic. Ltd. Şti. İçerenköy Mah., Umut Sokak No: 10 - 12, Quick Tower kat:2 içkapı no:15 Ataşehir 34752, İstanbul, Türkiye. Tel: 0216 570 75 00. Импортер/Уполномоченная организация: ООО "MATTEL" Российская Федерация, 105120 Москва, 2-й Сыромятнический переулок,1; +7 495 287 79 39. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha1. Вул. Дніпровська, 1, м. Київ, 04077, Україна. тел.: +380 44 251 49 20. Mattel, Inc. 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052, U.S.A. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Consumer Services: You may call us free at/ Composez sans frais le 1-800-524-8697. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile S.A., Pdte. Riesco 5561, Of. 203-204 P52, Las Condes, Santiago. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 12387-07 P5, Bogotá. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP - Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor: Contato: https://faleconosco.mattel.com.br/Contato. E-mail: sac.matteldobrazil@mattel.com.

A. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION • INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE • EINLEGEN DER BATTERIEN IN DIE FERNSTEUERUNG • COME INSERIRE LE PILE DEL RADIOCOMANDO • BATTERIJEN PLAATSEN IN DE AFSTANDSBEDIENING • COLOCACIÓN DE LAS PILAS EN EL MANDO DE CONTROL REMOTO • INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO COMANDO • BATTERIINSTALLATION I FJÄRRKONTROLL • PARISTOJEN ASENNUS KAUKO-OHJAIMEEN • ISÆTNING AF BATTERIER I FJERNBETJENING • INNSETTING AV BATTERIER I FJERNKONTROLLEN • INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE • VKLÁDÁNÍ BATERIÍ DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ • VLOŽENIE BATÉRIÍ DO DIALKOVÉHO OVLÁDAČA • AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA • УСТАНОВКА БАТАРЕЕК В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ • ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ • UZAKTAN KUMANDA PİLLERİNİN TAKILMASI • ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ • INSTALAREA BATERIILOR TELECOMENZII •
تركيب بطارية جهاز التحكم عن بعد



1. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 2 AAA (LR03) 1.5V alkaline batteries (not included) with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
3. Replace battery cover and tighten screw.
4. Replace batteries in the remote controller if the LED on the remote controller does not go on or if the vehicle does not respond well after a recharge.

1. Dévissez le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Installez 2 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/-) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
3. Replacez le couvercle du compartiment à piles et resserrez la vis.
4. Remplacez les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas ou si le véhicule ne répond pas bien une fois rechargé.

1. Die Batteriefachabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) aufschrauben und beiseite legen.
2. 2 Alkali-Batterien AAA (LR03) 1,5 V (nicht enthalten) in die im Batteriefach angegebene Polrichtung (+/–) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.
3. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
4. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

1. Svitare lo sportello dello scomparto pile con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserire 2 pile alcaline formato stilo AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse) con le polarità (+/-) direzionate come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
3. Rimettere lo sportello e stringere la vite.
4. Sostituire le pile del radiocomando se il LED non si accende o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

1. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 2 AAA (LR03) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.
3. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
4. Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het led-lampje op de afstandsbediening niet meer aangaat of als het voertuig niet goed reageert na het opladen.

1. Con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.
2. Colocar 2 pilas alcalinas AAA/LR03 de 1,5 V (no incluidas) siguiendo la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
3. Volver a tapar el compartimento y atornillar la tapa.
4. Cambia las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

1. Desaparafusar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Phillips (não incluída).
2. Instalar 2 pilhas AAA (LR03) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/-), conforme apresentado no interior do compartimento das pilhas. Para uma maior autonomia, utilizar pilhas alcalinas.
3. Voltar a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aparafusar.
4. Substituir as pilhas do comando se o respetivo LED não acender ou o veículo não reagir corretamente após o carregamento.

1. Skruva loss batterilucka med en stjärnskruvmejsel (ingår ej).
2. Sätt i 2 alkaliska AAA-batterier (LR03) 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/-) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
3. Sätt tillbaka batterilucka och dra åt skruven.
4. Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om lysdioden på fjärrkontrollen inte tänds eller om fordonet inte reagerar efter en uppladdning.

1. Avaa paristokotelon kansi ristipäämeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
2. Aseta paristokoteloon 2 AAA (LR03)-alkaliparistoa (ei sisällä pakkauksen) merkkien (+/-) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
3. Aseta paristokotelon kansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuvi.
4. Vaihda kauko-ohjaimen paristot, jos ohjaimen merkkivalo ei syty tai jos ajoneuvo ei reagoi kunnolla, vaikka sen akku on ladattu täyteen.

1. Skru dækslet til batterirummet af med en stjernekruvtrækker (medfølger ikke).
2. Sæt 2 alkaliske 1,5 V AAA-batterier (LR03) (medfølger ikke) i batterirummet med polerne (+/-) som vist. Brug alkaliske batterier, der har længere levetid.
3. Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruen.
4. Udskift batterierne i fjernbetjeningen, hvis LED'en på fjernbetjeningen ikke tænder, eller hvis køretøjet ikke reagerer ordentligt efter opladning.

1. Skru las batteridekslet med en stjerneskrutrekker (følger ikke med).
2. Sett inn 2 alkaliske AAA-batterier på 1,5 V (LR03, følger ikke med) med polariteten (+/–) som vises i batterirommet. Alkaliske batterier varer lenger enn andre batterier.
3. Sett batteridekselet på plass igjen, og stram til skruen.
4. Erstatt batteriene i fjernkontrollen dersom LED-lysene på fjernkontrollen ikke slås på eller hvis bilen ikke responderer godt etter et ladning.

1. Odkręć pokrywę przedziału na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V typu AAA (LR03, nie znajdują się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunów (+ oraz -) umieszczonymi wewnątrz przedziału na baterie. Aby móc dłużej korzystać z produktu, używaj baterii alkalicznych.
2. Zakóż pokrywę przedziału na baterie i dokręć śrubę.
4. Wymień baterie w kontrolerze, jeśli lampka LED na kontrolerze nie zapala się lub jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po ładowaniu.

1. Odšroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 1,5V alkalické baterie typu AAA (LR03) (nejsou součástí balení) v naznačeném směru podle polarity (+/–). Použitím alkalických baterií dosáhnete delší životnosti.
3. Kryt prostoru pro baterie znovu nasaďte a utáhněte šroubek.
4. Pokud se kontrolka LED na dálkovém ovládání nerozsvítí nebo pokud vozidlo po dobití nereaguje správně, vyměňte baterie v dálkovém ovládání.

1. Kryt priestoru na batérie odskrutkujte krížovým skrutkovačom (nie je súčasťou balenia).
2. Do priestoru pre batérie vložte 2 alkalické batérie typu AAA (LR03) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) v naznačenom smere podľa polarity (+/-). Na dosiahnutie dlhšej životnosti používajte alkalické batérie.
3. Znova založte kryt priestoru na batérie a utiahnite skrutku.
4. Ak sa indikátor LED na diaľkovom ovládači nerozsvieti alebo ak autíčko po dobití dobre nereaguje, vymeňte batérie v diaľkovom ovládači.

1. Csavarja ki az elemrekesz fedelében lévő csavart egy kereszthegyű csavarhúzóval (nem tartozék).
2. Tegyen be 2 AAA (LR03) 1,5 V-os alkáli elemet (nem tartozék) az elemtartó rekeszben feltüntetett polaritásnak megfelelően (+/–). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használata javasolt.
3. Helyezze vissza az elemtartó rekesz fedelét, és húzza meg a csavart.
4. Cserélje ki a távirányító elemeit, ha a távirányító LED-je nem világít, vagy ha a jármű nem reagál megfelelően a töltés után.

1. Откройте крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Вставьте 2 щелочные батарейки AAA (LR03) 1,5 В. (не входят в комплект) в батарейный отсек, соблюдая полярность (+/-). Для продления времени работы изделия используйте щелочные батарейки.
3. Установите на место крышку батарейного отсека и закрутите винт.
4. Замените батарейки в пульте управления, если светодиодный индикатор на пульте управления не загорается или если машинка не реагирует на команды пульта управления после зарядки.

1. Ξεβιδώστε το πορτάκι της θήκης μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε 2 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AAA (LR03) 1.5V, όπως υποδεικνύεται. Για μεγαλύτερη διάρκεια λειτουργίας χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.
3. Τοποθετήστε ξανά το πορτάκι της θήκης των μπαταριών και βιδώστε.
4. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου εάν το φωτάκι του τηλεχειριστηρίου δεν ανάβει ή αν το όχημα δεν λειτουργεί καλά μετά από φόρτιση.

1. Pil yuvasının kapağını yıldız tornavidayla (ürüne dahil değildir) açın.
2. 2 adet AAA (LR03) 1,5 V alkali pili (ürüne dahil değildir), (+/-) kutupları pil bölmesinde gösterildiği gibi gelecek şekilde yerleştirin. Alkali piller daha uzun süre kullanılabilir.
3. Pil yuvasının kapağını takıp vidayı sıkın.
4. Uzaktan kumanda üzerindeki LED yanmıyorsa veya araç, şarj edildikten sonra düzgün yanıt vermiyorsa uzaktan kumandanın pillerini değiştirin.

1. Відкрутіть кришку відділу для батарейок за допомогою хрестоподібної викрутки (не в комплекті).
2. Встановіть 2 лужні батарейки типу AAA (LR03) напругою 1,5 В (не входять у комплект) з дотриманням полярності (+/–), як вказано всередині відділу для батарейок. Щоб іграшка працювала довше, використовуйте лужні батарейки.
3. Установіть на місце кришку відділу для батарейок і закрутіть гвинт.
4. Замініть батарейки в пульті дистанційного керування, якщо світлодіодний індикатор на ньому не загорається або якщо машинка недостатньо добре реагує на натискання кнопок після перезарядження.

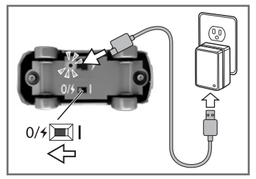
1. Deșurubați capacul compartimentului pentru baterii cu o șurubelniță în cruce (neinclusă).
2. Instalați 2 baterii alcaline AAA (LR03) de 1,5 V (neincluse) cu polaritatea (+/-) așa cum se ilustrează în interiorul compartimentului pentru baterii. Pentru o durată de viață mai mare, folosiți baterii alcaline.
3. Puneți la loc capacul compartimentului pentru baterii și strângeți șurubul.
4. Înlocuiți bateriile din telecomandă dacă ledul de pe telecomandă nu se aprinde sau dacă vehiculul nu răspunde bine după o reîncărcare.

1. يجب فك غطاء حجرة البطاريات بمفك براغي Phillips (غير متضمّن).
2. يجب تركيب 2 بطاريات قلوية AAA من نوع (LR03) بقوة 1.5 فولط (غير متضمّنة) باتجاه الأقطاب الصحيح (+/–) كما هو مبين داخل حجرة البطاريات. يجب استخدام بطاريات قلوية لأنها تدوم فترة أطول.
3. أعد غطاء حجرة البطاريات إلى مكانه وثبّته بالبرغي.
4. استبدل البطاريات في وحدة التحكم عن بعد إذا لم يضيء مؤشر LED الموجود على وحدة التحكم عن بعد أثناء إعادة الشحن أو إذا لم تستجب المركبة جيداً بعد إعادة الشحن.

B. CHARGING THE VEHICLE • MISE EN CHARGE DU VÉHICULE • DAS FAHRZEUG AUFLADEN • COME RICARICARE IL VEICOLO • VOERTUIG OPLADEN • CÓMO CARGAR EL VEHÍCULO • PARA CARREGAR O VEÍCULO • LADDA FORDONET • AJONEUVON LATAAMINEN • OPLADNING AF LEGETØJET • LADING AV KJØRETØYET • ŁADOWANIE POJAZDU • DOBÍJENÍ VOZIDLA • DOBÍJANIE VOZIDLA • A JÁRMŰ TÖLTÉSE • ЗАРЯДКА МАШИНКИ • ΦΟΡΤΙΖΤΕ ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ • ARACI ŞARJ ETME • ЗАРЯДЖАННЯ МАШИНКИ • ÎNCĂRCAREA VEHICULULUI • شحن السيارة

The vehicle is powered by a permanently installed Lithium-ion (Li-ion) battery, and it must be fully charged before first use.
1. Switch off the vehicle by sliding the power switch to OFF (0/⏻).
2. Connect one end of the charge cord to the vehicle's charge port and plug the other end in to a 5V/1A USB power adapter (not included).
3. Charging will begin when the cord is connected. A red LED on the vehicle will be on as the vehicle is charging.
4. The LED will turn green but remain on for a while when the vehicle is fully charged. Unplug the charge cord when charging is complete. A full charge will usually take approximately 30 minutes. Charging time may vary.
5. Recharge the vehicle when it begins to respond slowly.

NOTE: Power switch must be in the OFF (0/⏻) position when charging the vehicle.

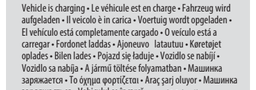


Le véhicule est alimenté par une batterie lithium-ion (Li-ion) installée de façon permanente ; en outre, il doit être complètement chargé avant la première utilisation.
1. Arrêtez le véhicule en faisant glisser l'interrupteur sur ARRÊT (0/⏻).
2. Branchez une extrémité du cordon de charge sur le port de charge du véhicule et l'autre extrémité sur un adaptateur USB 5 V/1 A (non fourni).
3. Le chargement commencera dès que le cordon sera connecté. Un voyant LED rouge sur le véhicule s'allume lorsque le véhicule est en charge.
4. Le voyant LED devient vert, mais reste allumé pendant un certain temps lorsque le véhicule est complètement chargé. Débranchez le cordon de charge une fois le rechargement terminé. Une charge complète dure généralement environ 30 minutes. Le temps de charge peut varier.
5. Rechargez le véhicule si le temps de réponse du véhicule augmente sensiblement.

REMARQUE : l'interrupteur doit être en position ARRÊT (0/⏻) lorsque le véhicule charge.

Red • Rouge • Rot • Rosso • Rood • Rojo • Vermelho • Röd • Punainen • Rød • Rød • Czerwony • Červená • Červená • Piros • Красный • Κόκκινο • Kırmızı • Червоний • Roșu • أحمر

Vehicle is charging • Le véhicule est en charge • Fahrzeug wird aufgeladen • Il veicolo è in carica • Voertuig wordt opgeladen • El vehículo está completamente cargado • O veículo está a carregar • Fordonet laddas • Ajoneuvo latautuu • Køretøjet oplades • Bilen lades • Pojazd się ładuje • Vozidlo se nabíjí • Vozidlo sa nabija • A jármű töltése folyamatban • Машинка заряжается • Το όχημα φορτίζεται • Araç şarj oluyor • Машинка заряджається • Vehiculul se încarcă • السيارة تشحن



Green • Vert • Grün • Verde • Groen • Verde • Verde • Grön • Vihreä • Grøn • Grønn • Zielony • Zelená • Zelená • Zöld • Зеленый • Πράσινο • Yeşil • Зелений • Verde • أخضر

Vehicle is fully charged • Le véhicule est complètement chargé • Fahrzeug ist vollständig aufgeladen • Il veicolo è completamente carico • Voertuig is volledig opgeladen • El vehículo está completamente cargado • O veículo está totalmente carregado • Fordonet är fulladdat • Ajoneuvo on latautunut • Køretøjet er fuldt opladet • Bilen er fulladet • Pojazd w pełni naładowany • Vozidlo je plně nabité • Vozidlo je plne nabité • Az jármű teljesen fel van töltve • Машинка полностью заряжена • Το όχημα έχει φορτιστεί πλήρως • Araç tamamen şarj oldu • Машинку повністю заряджено • Vehiculul este încărcat complet • تم شحن السيارة

Il veicolo è alimentato da una batteria agli ioni di litio (Li-ion) fissa. Deve essere ricaricato completamente prima di poterlo utilizzare per la prima volta.
1. Spegni il veicolo spostando la levetta di accensione su OFF (0/⏻).
2. Collega un'estremità del cavo di ricarica alla porta di ricarica del veicolo e l'altra estremità a un adattatore di alimentazione USB da 5 V/1 A (non incluso).
3. La ricarica inizia quando colleghi il cavo. Un LED rosso sul veicolo si accende durante la ricarica.
4. Il LED diventa verde ma resterà acceso per un po' a ricarica ultimata. Scollega il cavo di ricarica al termine della ricarica. Una ricarica completa può durare circa 30 minuti, ma i tempi di ricarica possono variare.
5. Ricarica il veicolo quando inizia a rallentare.

NOTA: la levetta di accensione deve essere posizionata su OFF (0/⏻) durante la ricarica del veicolo.

Het voertuig werkt op een ingebouwde Lithium-ion-batterij (Li-ion) en moet voor het eerste gebruik volledig zijn opgeladen.
1. Schakel het voertuig uit door de aan/uit-knop naar UIT (0/⏻) te schuiven.
2. Sluit het ene uiteinde van de opladadkabel aan op de laadpoort van het voertuig en sluit het andere uiteinde aan op een USB-adapter van 5 V/1 A (niet meegeleverd).
3. Het opladen begint zodra de kabel is verbonden. Een rood led-lampje op het voertuig gaat branden tijdens het opladen.
4. Het led-lampje wordt groen maar blijft een tijdje branden als het voertuig volledig is opgeladen. Verwijder het opladsnoer als het opladen is voltooid. Het duurt meestal ongeveer 30 minuten om het voertuig volledig op te laden. Benodigde oplaadtijd kan afwijken.
5. Laad het voertuig op zodra het langzaam begint te reageren.

LET OP: De aan/uit-knop moet op UIT staan (0/⏻) als het voertuig wordt opgeladen.

El vehículo funciona con una batería de iones de litio integrada que debe estar completamente cargada antes de utilizarlo por primera vez.
1. Apaga el vehículo deslizando el interruptor a la posición de APAGADO (0/⏻).
2. Conecta un extremo del cable de carga al puerto de carga del vehículo y el otro extremo a un adaptador USB de 5 V/1 A (no incluido).
3. Empezará a cargarse cuando el cable esté conectado. El indicador LED rojo se iluminará mientras el vehículo se esté cargando.
4. El indicador LED se volverá verde y permanecerá encendido un tiempo cuando el vehículo esté completamente cargado. Desenchufa el cable de carga cuando esté completamente cargado. Se necesitan aproximadamente 30 minutos para que se cargue completamente. El tiempo de carga podría variar.
5. Recarga el vehículo cuando empiece a funcionar lentamente.

NOTA: El botón de encendido y apagado debe estar en la posición de APAGADO (0/⏻) mientras se carga el vehículo.

O veículo é alimentado por uma bateria de iões de lítio instalada de forma permanente que tem de ser totalmente carregada antes da primeira utilização.
1. Desligar o veículo deslizando o interruptor de ligação para DESLIGADO (0/⏻).
2. Ligar uma extremidade do cabo de carregamento à entrada de carregamento do veículo e ligar a outra extremidade a um carregador USB de 5 V/1 A (não incluído).
3. O carregamento começa quando o cabo estiver ligado. O LED vermelho do veículo acende quando este está a carregar.
4. O LED fica verde, mas permanece aceso durante algum tempo, quando o veículo está totalmente carregado. Desligar o cabo de carregamento quando o carregamento estiver concluído. Um carregamento completo demora, geralmente, acerca de 30 minutos. O tempo de carregamento pode variar.
5. Recarregue o veículo quando este começar a reagir lentamente.

NOTA: o interruptor de ligação tem de estar na posição DESLIGADO (0/⏻) durante o carregamento do veículo.

Fordonet drivs av ett permanent litiumjonbatteri och måste laddas fullt före det första användningstillfället.
1. Stäng av fordonet genom att dra strömbrytaren till AV (0/⏻).
2. Anslut ena änden av laddningskabeln till fordonets laddningsport och anslut den andra änden till en 5 V/1 A USB-laddare (medföljer inte).
3. Laddningen startar när sladden ansluts. En röd lysdiod på fordonet lyser när fordonet laddas.
4. Lysdioden blir grön men fortsätter lysa en stund när fordonet är fulladdat. Dra ur laddningssladden när laddningen är klar. Det tar vanligtvis cirka 30 minuter att ladda fullt. Laddningstiden kan variera.
5. Ladda fordonet när det börjar reagera långsamt.

OBS! Strömbrytaren måste vara i läge AV (0/⏻) när fordonet laddas.

Ajoneuvon virtalähteenä on kiinteästi asennettu litiumioniakku. Se on ladattava täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa.
1. Katkaise ajoneuvon virta kääntämällä virtakytkin OFF-asentoon (0/⏻).
2. Liitä latausjohdon toinen pää ajoneuvon latausporttiin ja toinen pää 5 V:n / 1 A:n USB-laturiin (ei sisällä pakkauksen).
3. Lataus alkaa, kun johto liitetään. Kun ajoneuvo latautuu, punainen LED-valo palaa.
4. Kun ajoneuvo on latautunut, LED-valo muuttuu vihreäksi ja palaa jonkin aikaa. Irrota latausjohto, kun lataus on valmis. Akun latautuminen kestää noin 30 minuutta. Latausaika voi vaihdella.
5. Lataa ajoneuvo, jos se liikkuu hitaasti.

HUOMAA: Virtakytkimen on oltava OFF-asennossa (0/⏻), kun ajoneuvoa ladataan.

Bilen drives af et permanent installeret litium-ion (Li-ion)-batteri, og det skal oplades helt inden første brug.
1. Sluk for køretøjet ved at skubbe afbryderknappen til slukket (0/⏻).
2. Sæt den ene ende af opladningsledningen i køretøjets opladningsport, og sæt den anden ende i en 5 V/1 A USB-jævnstrømsadapter (medfølger ikke).
3. Opladningen begynder, når ledningen er tilsluttet. Den røde LED på køretøjet lyser, mens køretøjet oplader.
4. LED'en bliver grøn og forbliver tændt et stykke tid, når køretøjet er fuldt opladet. Tag opladningsledningen ud, når opladningen er færdig. En fuld opladning tager normalt omkring 30 minutter. Opladningstiden kan variere.
5. Oplad køretøjet, når det begynder at køre langsommere.

BEMÆRK: Afbryderknappen skal stå på slukket (0/⏻), når køretøjet oplades.

Bilen er drevet av et permanent montert litiumionbatteri (Li-ion), og må være fulladet før første gangs bruk.
1. Slå av bilen ved å skyve strømbryteren til AV (0/⏻).
2. Koble den ene enden av ladekabelen til kjøretøyets ladeport, og koble den andre enden inn i en 5 V / 1 A USB-lader (følger ikke med).
3. Ladingen begynner når ledningen er koblet til. Et rød LED-lys på bilen lyser mens bilen lades.
4. Når bilen er fulladet, lyser LED-lyset grønt og forblir på en stund. Koble fra ladekabelen når bilen er ladet. Det tar omtrent 30 minutter å fullade bilen. Ladetiden kan variere.
5. Lad opp bilen når den begynner å bevege seg treg.

MERK: Strømbryteren på være i AV-posisjonen (0/⏻) når bilen lades.

Pojazd jest zasilany zainstalowanym na stałe akumulatorem litowo-jonowym i przed pierwszym użyciem musi zostać w pełni naładowany.
1. Wyłącz pojazd, przesuwając przełącznik zasilania do pozycji WYŁ. (0/⏻)
2. Podłącz jedną końcówkę kabla ładowania do portu ładowania w pojeździe, a drugą do ładowarki USB 5V/1A (nie znajduje się w zestawie).
3. Ładowanie rozpocznie się po podłączeniu kabla. Podczas ładowania pojazdu zapali się czerwona lampka LED na pojeździe.
4. Gdy pojazd w pełni się naładuje, czerwona lampka LED zmieni kolor na zielony, ale nadal będzie się świecić przez jakiś czas. Kiedy ładowanie się zakończy, odłącz kabel ładowania. Pełne naładowanie pojazdu zajmuje ok. 30 minut

R0000-MA70-G4
RC Battery Information Flyer_21A

Size: 420mm x 297mm (A3)

21A - English / French / German / Italian / Dutch / Spanish / Portuguese / Swedish / Finnish / Danish / Norwegian / Polish / Czech / Slovak / Hungarian / Russian / Greek / Turkish / Ukrainian / Romanian / Arabic

G1: Added "Regularly examine the power supply.....has been repaired."
G2: Added Spanish Warning.
G3: Added "Only applicable for toys with USB cable included." & "CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B"
G4: CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

CONSUMER INFORMATION • INFORMATIONS CONSOMMATEURS • VERBRAUCHERINFORMATION • INFORMAZIONI PER L'ACQUIRENTE • CONSUMENTENINFORMATIE • INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR • INFORMAÇÕES PARA O CONSUMIDOR • KONSUMENTINFORMATION • TIETOA KULUTTAJILLE • FORBRUGEROPLYSNINGER • FORBRUKERINFORMASJON • INFORMACJE DLA KLIENTA • INFORMACE PRO SPOTŘEBITELE • INFORMÁCIE PRE SPOTREBITEĽA • VÁSÁRLÓKNAK SZÓLÓ TÁJÉKOZTATÓ • ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ • ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ • TÜKETİCİ BİLGİLERİ • ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ СПОЖИВАЧА • INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR • معلومات للمستهلك

Keep these instructions for future reference as they contain important information. IMPORTANT: Please read all instructions before operating your vehicle. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. IMPORTANT : Lisez attentivement toutes les instructions avant de faire fonctionner le véhicule. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und eine weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. WICHTIG: Vor Inbetriebnahme des Fahrzeugs bitte die Anleitung vollständig durchlesen. • Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. IMPORTANTE: Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare il veicolo. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing; deze kan later nog van pas komen. BELANGRIJK: Lees de hele gebruiksaanwijzing voordat je met het voertuig gaat spelen. • Se deben guardar estas instrucciones para consultarlas en el futuro, ya que contienen información importante. ATENCIÓN: Recomendamos leer todas las instrucciones antes de usar el vehículo. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contêm informações importantes. IMPORTANTE: Ler todas as instruções antes de colocar o veículo em funcionamento. • Spara de här anvisningarna eftersom de innehåller viktig information. VIKTIGT: Läs noga igenom alla instruktioner innan du använder fordonet. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. TÄRKEÄÄ: Lue kaikki ohjeet ennen kuin käytät ajoneuvoa. • Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. VIGTIGT: Læs hele brugsanvisningen, før du bruger køretøjet. • Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. VIKTIG: Les alle instruksjonene før du bruker kjøretøyet. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. WAŻNE: Przed rozpoczęciem korzystania z zabawki przeczytaj całą instrukcję. • Uschovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. DŮLEŽITÉ: Před použitím si pečlivě prostudujte tento návod. • Tento návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. DÔLEŽITÉ: Pred použitím si pozorne preštudujte tento návod. • Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz. FONTOS: A jármű üzemeltetése előtt olvassa el az útmutatót. • Сохраните данную инструкцию для последующего использования, т. к. она содержит важную информацию. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ: Полностью ознакомьтесь с инструкцией перед использованием изделия. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν λειτουργήσετε το όχημα. • Önemli bilgiler içeren bu kullanım kılavuzunu, daha sonra başvurmak için saklayın. ÖNEMLİ: Aracınızı çalıştırmadan önce lütfen tüm talimatları okuyun. • Збережіть цю інструкцію для використання в майбутньому, оскільки вона містить важливу інформацію. ВАЖЛИВО! Перед початком використання цієї машинки уважно продивіться інструкцію. • Păstrați aceste instrucțiuni pentru a le putea consulta ulterior, deoarece conțin informații importante. IMPORTANT: Vă rugăm să citiți toate instrucțiunile înainte de a folosi vehiculul. • يجب الاحتفاظ بهذه التعليمات لاحتوائها معلومات هامة عن طريقة الاستخدام. ملاحظة هامة: الرجاء قراءة كافة التعليمات قبل تشغيل السيارة.

⚠ ATTENTION : • ATENÇÃO: LES SURFACES PEUVENT DEVENIR CHAUDES ET CAUSER DES BRÛLURES SI LES COMPOSANTS ÉLECTRONIQUES SONT MOUILLÉS. POUR EMPÊCHER TOUT RISQUE D'ENCHEVÊTREMENT, VEILLEZ À TENIR LES CHEVEUX ÉLOIGNÉS DES ÉLÉMENTS MOBILES. • AS SUPERFÍCIES PODEM AQUECER E PROVOCAR QUEIMADURAS SE A COMPONENTE ELETRÓNICA SE MOLHAR. PARA EVITAR EMARANHAMENTO, MANTER O CABELO AFASTADO DAS PEÇAS MÓVEIS.

⚠ CAUTION: • VORSICHT: • AVVERTENZA: • WAARSCHUWING: • PRECAUCIÓN: • VIKTIGT: • HUOMAUTUS: • ADVARSEL: •FORSIKTIG: • OSTRZEŻENIE: • POZOR: • UPOZORNENIE: • VIGYÁZAT: • ВНИМАНИЕ: • ПРОСОХН: • DIKKAT: • ПОПЕРЕДЖЕННЯ! • ATENȚIE: • تحذير:

Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. To prevent entanglement, keep hair away from moving parts. • Die Oberflächen können heiß werden und Verbrennungen verursachen, wenn die elektronischen Teile nass werden. Um ein Verfangen zu vermeiden, die Haare von den beweglichen Teilen fernhalten. • Se i componenti elettronici dovessero bagnarsi, le superfici potrebbero surriscaldarsi e causare ustioni. AVVERTENZA: Per evitare ingarbugliamenti, tenere i capelli lontano dalle ruote. • als de elektronica nat wordt, kan de buitenkant heet worden en brandwonden veroorzaken. Om verstrikking te voorkomen, je haar uit de buurt van bewegende onderdelen houden. • No mojar el sistema electrónico, ya que su superficie podría calentarse y causar quemaduras. Para evitar posibles accidentes, mantener el pelo del niño alejado de las piezas móviles del juguete. • Ytor kan bli varma och orsaka brännskador om elektroniken blir blöt. Håll håret borta från rörliga delar för att förhindra att det fastnar. • Jos elektroniikka kastuu, pinnat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Varo, etteivät hiukset takerru liikuviin osiin. • Overfladen kan blive varm og give forbrændinger, hvis elektronikken bliver våd. Hold håret væk fra bevægelige dele, så de ikke griber fat i det. • Overflatene kan bli varme og forårsake forbrenninger hvis elektronikken blir våt. Hold håret borte fra bevegelige deler for å unngå at det vikler seg inn. • Powierzchnie mogą się nagrzewać i powodować poparzenia, jeśli dojdzie do zamoczenia układów elektronicznych. Aby uniknąć zaplątania, nie zbliżaj włosów do ruchomych części. • Plochy se mohou ohřát a způsobit v případě namočení elektroniky popáleni. Nepřibližujte se svými vlasy k pohyblivým částem, mohly by se do nich zamotat. • Plochy sa môžu zohriať a spôsobiť v prípade namočenia elektroniky popáleniе. Nepribližujte sa svojimi vlasmi k pohyblivým častiam, mohli by sa do nich zamotať. • A jármű felülete felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat, ha az elektronikáját víz éri. A belegabalyodás elkerülése érdekében ügyelni kell arra, hogy a haj ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. • Поверхности могут нагреваться и вызвать ожоги при попадании влаги в электронное устройство. В целях предотвращения запутывания избегайте близкого контакта волос с движущимися частями изделия. • Οι επιφάνειες μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν εγκαύματα εάν τα ηλεκτρονικά του προϊόντος βρεχούν. Κρατάτε τα μαλλιά μακριά από τα κινούμενα μέρη για να μην μπερδευτούν. • Elektronik parçalar ıslanırsa yüzeyler aşırı ısınabilir ve yanıklara sebep olabilir. Saçınızı, dolanmaması veya takılmaması için hareketli parçalardan uzak tutun. • У разі контакту електроніки з водою поверхня може нагріватися та спричинити опіки. Щоб уникнути заплутування, не підносьте рухомі частини близько до волосся. • Suprafețele se pot încinge și pot cauza arsuri dacă electronicele se udă. Pentru a preveni încâlcirea, feriți părul de piesele în mișcare. • قد تصبح الأسطح ساخنة وتسبب بحروق في حال تبلل القطع الإلكترونية. لتجنب التشابك، يجب إبقاء الشعر بعيدا عن المعدات.

Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du véhicule. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • Si consiglia la supervisione di un adulto quando il veicolo è in uso. • Wij adviseren toezicht door een volwassene wanneer er met dit voertuig wordt gespeeld. • Se recomienda que un adulto vigile al niño mientras juega con este vehículo. • Recomenda-se a supervisão de um adulto quando o veículo estiver em funcionamento. • Vi rekommenderar att leksaken används under vuxens överinseende. • Ajoneuvoa suositellaan käytettäväksi aikuisen valvonnassa. • Det anbefales, at legetøjet kun bruges under opsyn af en voksen. • En voksen bør være med når kjøretøyet brukes. • Podczas korzystania z zabawki zalecamy jest nadzór dorosłej osoby. • Během používání tohoto autíčka je doporučen dozor dospělé osoby. • Počas používania tohto autíčka je doporučený dohľad dospelej osoby. • A jármű használata közben felügyelet ajánlott. • При использовании изделия рекомендуется присутствие взрослых. • Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια λειτουργίας του οχήματος. • Aracın yetişkin gözetiminde çalıştırılması önerilir. • Рекомендується використовувати іграшку під наглядом дорослих. • La operarea vehiculului se recomandă supravegherea adulților. • يضع بتشغيل هذه السيارة تحت إشراف الكبار.

Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities. • Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter les services municipaux de la région pour obtenir des conseils et connaître les centres de recyclage. • Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder dazugehörige Batterien nicht in den Hausmüll geben. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen. • Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento. • Denk aan het milieu en zet dit product of batterijen niet bij het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Win advies in bij uw gemeente naar de mogelijkheden van recycling. • Ayudemos a proteger el medio ambiente y no tire este producto o las pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad. • Proteja o ambiente – não coloque este produto no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis. • Skydda miljön och kasta inte den här produkten eller några batterier med hushållsavfallet. Den här symbolen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning. • Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta tai paristoja talousjätteen mukana. Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskeviin ohjeisiin saa paikallisviranomaisilta. • Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Symbolet angiver, at dette produkt ikke skal behandles som husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger. • Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet eller batteriene som vanlig avfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som vanlig restavfall. Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering. • Chroń środowisko! Nie wyrzucaj tego produktu oraz jakichkolwiek baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Ten symbol oznacza, że ten produkt nie powinien być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy. • Chraňte životní prostředí a nevyhazujte tento výrobek, ani baterie do domovního odpadu. Tento symbol znamená, že s tímto výrobkem nemá být zacházeno jako s domácím odpadem. O doporučeních a zařízeních na recyklaci vás poinformuje miestny úrad (len v Evropě). • Azzal is óvja a környezetet, ha a háztartási hulladékról különálló gyűjtési szelepci a terméket és az elemeket. A szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási lehetőségek és szolgáltatások vannak. • Защитите окружающую среду, утилизируя данное изделие и батарейки отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. Осведомитесь у местных властей о правилах и пунктах утилизации. • Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν ή τις μπαταρίες με απόβλητα οικιακής προέλευσης. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζετε το προϊόν ως απόβλητο οικιακής προέλευσης. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση. • Çevreyi korumak için bu ürünü ve hiçbir pili evsel atıklarınızla birlikte çöpe atmayın. Bu işaret, ürünün evsel atık olmadığını göstermektedir. Geri dönüşüm önerileri ve tesisleri için bölgenizdeki yetkililere danışın. • Захистіть навколишнє середовище, утилізуйте цей виріб чи будь-які батарейки окремо від іншого побутового сміття. Цей символ вказує на те, що цей продукт не є побутовим сміттям. Дізнайтесь у органів місцевого самоврядування про можливості переробки сміття. • Protejați mediul înconjurător și nu aruncați acest produs sau baterile împreună cu deșeurile menajere. Acest simbol indică faptul că acest produs nu va fi tratat drept deșeu menajer. Luați legătura cu autoritățile locale pentru reciclarea acestuia. • يجب المساهمة في الحفاظ على البيئة بعدم التخلص من هذا المنتج أو من البطاريات مع النفايات المنزلية. يشير هذا الرمز إلى أنه يجب رمي هذا المنتج مع النفايات العامة في منطقتك. تحقق طرق إعادة التدوير والمراكز المتاحة لذلك.

ONLY APPLICABLE FOR TOYS WITH USB CABLE INCLUDED. • UNIQUEMENT APPLICABLE AUX JOUETS INCLUANT UN CÂBLE USB. • GILT NUR FÜR SPIELZEUG MIT IN LIEFERUMFANG ENTHALTENEM USB-KABEL. • APPLICABILE SOLO AI GIOCATTOLI CON CAVO USB INCLUSO. • ALLEEN VAN TOEPASSING OP SPEELGOED MET MEEGELEVERDE USB-KABEL. • SOLO PARA JUGUETES QUE INCLUYAN CABLE USB. • APENAS APLICÁVEL A BRINQUEDOS COM CABO USB INCLUÍDO. • GÄLLER ENDAST LEKSAKER MED MEDFOLJANDE USB-KABEL. • KOSKEE VAIN LELUJA, JOIDEN MUKANA TULEE USB-JOHTO. • KUN RELEVANT FOR LEGETØJ MED USB-KABEL INKLUDERET. • GJELDER BARE LEKER MED MEDFØLGENDE USB-KABEL. • DOTYCZY TYLKO ZABAWEK Z KABLEM USB W ZESTAWIE. • PLATÍ POUZE PRO HRAČKY S PŘILOŽENÝM KABELEM USB. • VYLEDNÝ IBA PRE HRAČKY S KÁBLOM USB, KTORÝ SA DODÁVA AKO SÚČASŤ BALENIA. • CSAK MELLÉKELT USB-KÁBELLEL RENDELKEZŐ JÁTÉKOK ESETÉN ALKALMAZANDÓ. • ПРИМЕНИМО ТОЛЬКО ДЛЯ ИГРУШЕК С ПРИЛАГАЕМЫМ КАБЕЛЕМ USB. • ΙΣΧΥΕΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ USB. • YALNIZCA USB KABLO İÇEREN OYUNCAKLAR İÇİN GEÇERLİDİR. • ВИКОРИСТОВУЄТЬСЯ ЛИШЕ З ІГРАШКАМИ З КАБЕЛЕМ USB В КОМПЛЕКТІ. • VALABIL NUMAI PENTRU JUCĂRILE CU CABLU USB INCLUS. • يتطبق فقط على الألعاب التي تحتوي على كابل USB.

The toy is only to be connected to Class II equipment bearing the symbol ⧈. • Le jouet doit uniquement être connecté au matériel de classe II portant le symbole ⧈. • Das Spielzeug darf nur an Geräte der Schutzklasse II mit dem folgenden Symbol ⧈ angeschlossen werden. • Il giocattolo può essere connesso esclusivamente ad apparecchi di Classe II contrassegnati dal simbolo ⧈. • Dit speelgoed mag uitsluitend worden aangesloten op klasse II apparatuur waarop het symbool ⧈ staat vermeld. • Este juguete solo debe conectarse a equipos de Clase II con el siguiente símbolo ⧈. • O brinquedo só deve ser ligado a equipamento Classe II com o seguinte símbolo ⧈. • Lekseken får endast anslutas till Klass II-utrustning med symbolen ⧈. • Lelun saa liittää vain luokan II -laitteisiin, joissa on symboli ⧈. • Legetøjet må kun forbindes til klasse II-udstyr med dette symbol ⧈. • Leken skal bare kobles til utstyr i klasse II med symbolet ⧈. • Zabawkę można łączyć wyłącznie z osprzętem klasy II oznaczonym symbolem: ⧈. • Hračku lze připojit pouze k zařízení třídy ochrany II označenému symbolem ⧈. • Hračku možno pripojiť iba k zariadeniu triedy II označenému symbolom ⧈. • A játékot csak ⧈ szimbólummal ellátott II. osztályú berendezéshez szabad csatlakoztatni. • Игрушку следует подключать только к оборудованию класса II, на котором указан следующий символ ⧈. • Το παίχνιδι πρέπει να συνδέεται μόνο με εξοπλισμό Κατηγορίας II με το σύμβολο ⧈. • Oyuncak, yalnızca ⧈ sembolünün bulunduğu 2. Sınıf ekipmana bağlanmalıdır. • Цю іграшку можна з'єднувати лише з деталями Класу II, на яких є такий символ: ⧈. • Jucăria trebuie conectată numai la echipamente de clasă II care poartă simbolul ⧈. • يجب وصل هذه اللعبة بأجهزة من الفئة II تحمل علامة الرمز التالي ⧈.

Regularly examine the power supply used with this toy for damage to the supply cord, plug, enclosure or other parts, and in the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired. • Examinez régulièrement le bloc d'alimentation utilisé avec ce jouet afin de vérifier l'absence de dommages sur le cordon d'alimentation, la prise, le boîtier ou d'autres pièces. En cas de dommages, il ne doit pas être utilisé tant que les dommages n'ont pas été réparés. • Bei Nutzbarkeit muss regelmäßig geprüft werden. Werden Schäden festgestellt, darf das Produkt so lange nicht verwendet werden, bis diese Schäden behoben sind. • Esaminare regolarmente il caricabatteria utilizzato con il giocattolo per verificare che non vi siano danni a cavo, spina, alloggiamento e altri componenti. In caso di danni, non utilizzare i componenti finché non saranno stati riparati. • Het snoer, de plug, de behuizing en andere onderdelen van de stroomvoorziening van dit speelgoed moeten regelmatig op beschadigingen worden gecontroleerd. In geval van beschadiging pas weer gebruiken, nadat de beschadiging gerepareerd is. • Debe examinarse con regularidad la fuente de alimentación utilizada para este juguete con el objetivo de detectar daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras piezas y, en el caso de que alguno de estos componentes esté dañado, no debe utilizarse hasta que se haya reparado. • O carregador utilizado com este brinquedo deve ser examinado com regularidade (verificar se existem danos no cabo de alimentação, nas fichas, nas proteções ou noutras peças). Em caso de avaria, não deve ser utilizado até a avaria estar reparada. • Strömkällan som används tillsammans med leksaken ska regelbundet kontrolleras efter skador på elkabel, kontakt, hölje eller andra delar och får inte användas förrän skadan har reparerats. • Lelun kanssa käytettävän virtalähteen johto, pistoke, kotelo ja muut osat tulee tarkastaa säännöllisin tilöin. Mikäli ne ovat vaurioituneet, niitä ei saa käyttää ennen kuin ne on korjattu. • Du skal jævnligt tjekke strømforsyningen, til dette stykke legetøj for skader på ledekabel, stikket, indpakningen eller andre dele. I tilfælde af beskadigelse må opladeren ikke benyttes, før skaden er udbedret. • Sjekk strømkilden som brukes med denne leken regelmessig, for skade på ledningen, støpselet, kabinettet og andre deler, og ved skade skal den ikke brukes før skaden er reparert. • Źródło zasilania używane z tą zabawką powinno być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy lub innych części, a w razie uszkodzenia nie można go używać do czasu naprawy. • Pravidelně kontrolujte, zda napájecí zdroj pro tento produkt nemá poškozený kabel, kryt či jiné součásti a v případě takovéhoto poškození ji nepoužívejte, dokud nebude opravena. • Pravidelne kontrolujte napájanie používané v tomto hračkou, či nedošlo k poškodeniu napájacieho kábla, konektora, krytu alebo iných častí, a v prípade poškodenia sa nesmie používať, kým sa poškodenie neodstráni. • Játékhoz használt áramforrást rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e meg a tápkábel, a csatlakozó, a burkolat vagy egyéb alkatrészek, és sérülés esetén a megjavításáig nem szabad használni. • Регулярно проверяйте источник питания, используемый вместе с этой игрушкой, на наличие повреждений шнура, вилки, корпуса и других деталей. При обнаружении каких-либо повреждений необходимо прекратить использование до их устранения. • Το παιχνίδι θα πρέπει να ελέγχεται σε τακτά χρονικά διαστήματα, στο καλώδιο, στο βύσμα και σε άλλα σημεία και στην περίπτωση οποιασδήποτε τέτοιας ζημιάς θα πρέπει να μη χρησιμοποιείται μέχρι την επιδιόρθωσή του. • Kontrollera den strömkälla som används med denna leksak med jämna mellanrum för att upptäcka eventuella skador på sladden, stickproppen, fästen, huvudfack eller andra delar och om det skulle uppstå skador ska det inte längre vara lämpligt att använda den. • Tarkista tätä lelua käytettävä virtalähde säännöllisin tarkastuksin vaurioiden varalta. Jos ilmenee vaurioita, laite on korjattava ennen kuin sitä voidaan taas käyttää. • Kontroller jævnligt den strømforsyning, til dette stykke legetøj for skader på ledekabel, stikket, indpakningen eller andre dele. I tilfælde af beskadigelse må opladeren ikke benyttes, før skaden er udbedret. • Sjekk strømkilden som brukes med denne leken regelmessig, for skade på ledningen, støpselet, kabinettet og andre deler, og ved skade skal den ikke brukes før skaden er reparert. • Źródło zasilania używane z tą zabawką powinno być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy lub innych części, a w razie uszkodzenia nie można go używać do czasu naprawy. • Pravidelně kontrolujte, zda napájecí zdroj pro tento produkt nemá poškozený kabel, kryt či jiné součásti a v případě takovéhoto poškození ji nepoužívejte, dokud nebude opravena. • Pravidelne kontrolujte napájanie používané v tomto hračkou, či nedošlo k poškodeniu napájacieho kábla, konektora, krytu alebo iných častí, a v prípade poškodenia sa nesmie používať, kým sa poškodenie neodstráni. • A játékhoz használt áramforrást rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérült-e meg a tápkábel, a csatlakozó, a burkolat vagy egyéb alkatrészek, és sérülés esetén a megjavításáig nem szabad használni. • Регулярно проверяйте источник питания, используемый вместе с этой игрушкой, на наличие повреждений шнура, вилки, корпуса и других деталей. При обнаружении каких-либо повреждений необходимо прекратить использование до их устранения. • Το παιχνίδι θα πρέπει να ελέγχεται σε τακτά χρονικά διαστήματα, στο καλώδιο, στο βύσμα και σε άλλα σημεία και στην περίπτωση οποιασδήποτε τέτοιας ζημιάς θα πρέπει να μη χρησιμοποιείται μέχρι την επιδιόρθωσή του. • Kontrolleri yuvarlak bir kablo ile donatılmış olan bu oyuncak ile birlikte kullanılan güç kaynağını; güç kablosunu, fişte, muhafazada veya diğer parçalarda hasar olup olmadığı konusunda düzenli olarak kontrol edin. • Джерело живлення, що використовується разом із цією іграшкою, слід регулярно перевіряти на предмет пошкоджень шнура живлення, штепсельної вилки, корпусу чи інших частин, а в разі пошкодження його не можна використовувати, поки пошкодження не буде усунено. • Εξαπαιδεύτε τους γονείς σας ότι η κατάλληλη χρήση μιας τέτοιας πρίζας τροφοδοσίας θα μειώσει τον κίνδυνο ενός ηλεκτρικού τραυματισμού. Κοιτάξτε τα μηλιά μακριά από τα κινούμενα μέρη για να μην μπερδευτούν. • Elektronik parçalar ıslanırsa yüzeyler aşırı ısınabilir ve yanıklara sebep olabilir. Saçınızı, dolanmaması veya takılmaması için hareketli parçalardan uzak tutun. • У разі контакту електроніки з водою поверхня може нагріватися та спричинити опіки. Щоб уникнути заплутування, не підносьте рухомі частини близько до волосся. • Suprafețele se pot încinge și pot cauza arsuri dacă electronicele se udă. Pentru a preveni încâlcirea, feriți părul de piesele în mișcare. • قد تصبح الأسطح ساخنة وتسبب بحروق في حال تبلل القطع الإلكترونية. لتجنب التشابك، يجب إبقاء الشعر بعيدا عن المعدات.

Adult supervision is recommended when the vehicle is being operated. • La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation du véhicule. • Die Aufsicht eines Erwachsenen ist empfohlen, wenn mit dem Fahrzeug gespielt wird. • Si consiglia la supervisione di un adulto quando il veicolo è in uso. • Wij adviseren toezicht door een volwassene wanneer er met dit voertuig wordt gespeeld. • Se recomienda que un adulto vigile al niño mientras juega con este vehículo. • Recomenda-se a supervisão de um adulto quando o veículo estiver em funcionamento. • Vi rekommenderar att leksaken används under vuxens överinseende. • Ajoneuvoa suositellaan käytettäväksi aikuisen valvonnassa. • Det anbefales, at legetøjet kun bruges under opsyn af en voksen. • En voksen bør være med når kjøretøyet brukes. • Podczas korzystania z zabawki zalecamy jest nadzór dorosłej osoby. • Během používání tohoto autíčka je doporučen dozor dospělé osoby. • Počas používania tohto autíčka je doporučený dohľad dospelej osoby. • A jármű használata közben felügyelet ajánlott. • При использовании изделия рекомендуется присутствие взрослых. • Συνιστάται επίβλεψη από ενήλικα κατά τη διάρκεια λειτουργίας του οχήματος. • Aracın yetişkin gözetiminde çalıştırılması önerilir. • Рекомендується використовувати іграшку під наглядом дорослих. • La operarea vehiculului se recomandă supravegherea adulților. • يضع بتشغيل هذه السيارة تحت إشراف الكبار.

Protect the environment by not disposing of this product or any batteries with household waste. This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Check your local authority for recycling advice and facilities. • Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit et tout type de piles avec les ordures ménagères. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme des ordures ménagères. Consulter les services municipaux de la région pour obtenir des conseils et connaître les centres de recyclage. • Schützen Sie die Umwelt, indem Sie dieses Produkt und/oder dazugehörige Batterien nicht in den Hausmüll geben. Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Wenden Sie sich bitte an die zuständigen Behörden hinsichtlich der Entsorgung und Informationen zu öffentlichen Rücknahmestellen. • Proteggi l'ambiente: non gettare questo prodotto con i rifiuti domestici normali. Questo simbolo indica che il prodotto non rientra nella categoria dei rifiuti domestici. Rivolgersi alle autorità locali competenti per i consigli sul riciclaggio e le relative strutture di smaltimento. • Denk aan het milieu en zet dit product of batterijen niet bij het huishoudafval. Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudafval mag worden gezet. Win advies in bij uw gemeente naar de mogelijkheden van recycling. • Ayudemos a proteger el medio ambiente y no tire este producto o las pilas a la basura doméstica. Este símbolo indica que este producto no debe ser tratado como basura doméstica. Para más información sobre la eliminación correcta de residuos, póngase en contacto con la Junta de Residuos o el Ayuntamiento de su localidad. • Proteja o ambiente – não coloque este produto no lixo doméstico. Este símbolo indica que este produto não deverá ser tratado como lixo doméstico. Para mais informações sobre conselhos de reciclagem e locais de recolha de lixo, entre em contacto com os organismos locais responsáveis. • Skydda miljön och kasta inte den här produkten eller några batterier med hushållsavfallet. Den här symbolen indikerar att produkten inte ska hanteras som hushållsavfall. Kontakta din lokala myndighet för information om återvinning. • Suojele ympäristöä: älä hävitä tuotetta tai paristoja talousjätteen mukana. Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Kierrätystä ja kierrätyspalveluja koskeviin ohjeisiin saa paikallisviranomaisilta. • Beskyt miljøet ved ikke at smide dette produkt ud sammen med husholdningsaffald. Symbolet angiver, at dette produkt ikke skal behandles som husholdningsaaffald. Kontakt de lokale myndigheder for oplysninger om genbrugsordninger. • Ta vare på miljøet ved ikke å kaste dette produktet eller batteriene som vanlig avfall. Dette symbolet viser at produktet ikke skal behandles som vanlig restavfall. Kontakt de lokale myndighetene for å få tips om resirkulering. • Chroń środowisko! Nie wyrzucaj tego produktu oraz jakichkolwiek baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Ten symbol oznacza, że ten produkt nie powinien być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Dowiedz się od lokalnych władz, jakie są możliwości recyklingu w Twojej okolicy. • Chraňte životné prostredie a nevyhadzujte tento výrobok, ani batérie do domovného odpadu. Tento symbol znamená, že s týmto výrobkom nemá byť zaobchádzané ako s domácim odpadom. O odporúčaniach a zariadeniach na recykláciu vás poinformuje miestny úrad (len v Európe). • Azzal is óvja a környezetet, ha a háztartási hulladékról különálló gyűjtési szelepci a terméket és az elemeket. A szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Forduljon a helyi hatóságokhoz, ahol hulladék-újrahasznosítási lehetőségek és szolgáltatások vannak. • Защитите окружающую среду, утилизируя данное изделие и батарейки отдельно от бытовых отходов. Этот символ означает, что данный продукт не утилизируется как бытовые отходы. Осведомитесь у местных властей о правилах и пунктах утилизации. • Προστατέψτε το περιβάλλον. Μην εναποθέτετε το προϊόν ή τις μπαταρίες με απόβλητα οικιακής προέλευσης. Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μεταχειρίζετε το προϊόν ως απόβλητο οικιακής προέλευσης. Συμβουλευτείτε την κατά τόπο αρμόδια αρχή για περισσότερες οδηγίες και πληροφορίες για την ανακύκλωση. • Çevreyi korumak için bu ürünü ve hiçbir pili evsel atıklarınızla birlikte çöpe atmayın. Bu işaret, ürünün evsel atık olmadığını göstermektedir. Geri dönüşüm önerileri ve tesisleri için bölgenizdeki yetkililere danışın. • Захистіть навколишнє середовище, утилізуйте цей виріб чи будь-які батарейки окремо від іншого побутового сміття. Цей символ вказує на те, що цей продукт не є побутовим сміттям. Дізнайтесь у органів місцевого самоврядування про можливості переробки сміття. • Protejați mediul înconjurător și nu aruncați acest produs sau baterile împreună cu deșeurile menajere. Acest simbol indică faptul că acest produs nu va fi tratat drept deșeu menajer. Luați legătura cu autoritățile locale pentru reciclarea acestuia. • يجب المساهمة في الحفاظ على البيئة بعدم التخلص من هذا المنتج أو من البطاريات مع النفايات المنزلية. يشير هذا الرمز إلى أنه يجب رمي هذا المنتج مع النفايات العامة في منطقتك. تحقق طرق إعادة التدوير والمراكز المتاحة لذلك.

FOR PRODUCT SOLD IN USA • POUR LES PRODUITS VENDUS AUX ÉTATS-UNIS
This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC.
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes :
(1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.
- Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuis